

道路(工程、使用及補償)條例(第370章)  
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE  
(CHAPTER 370)

工務計劃項目第B776CL號  
元朗錦田南公營房屋發展  
工地平整和基礎設施工程


PWP ITEM NO. B776CL

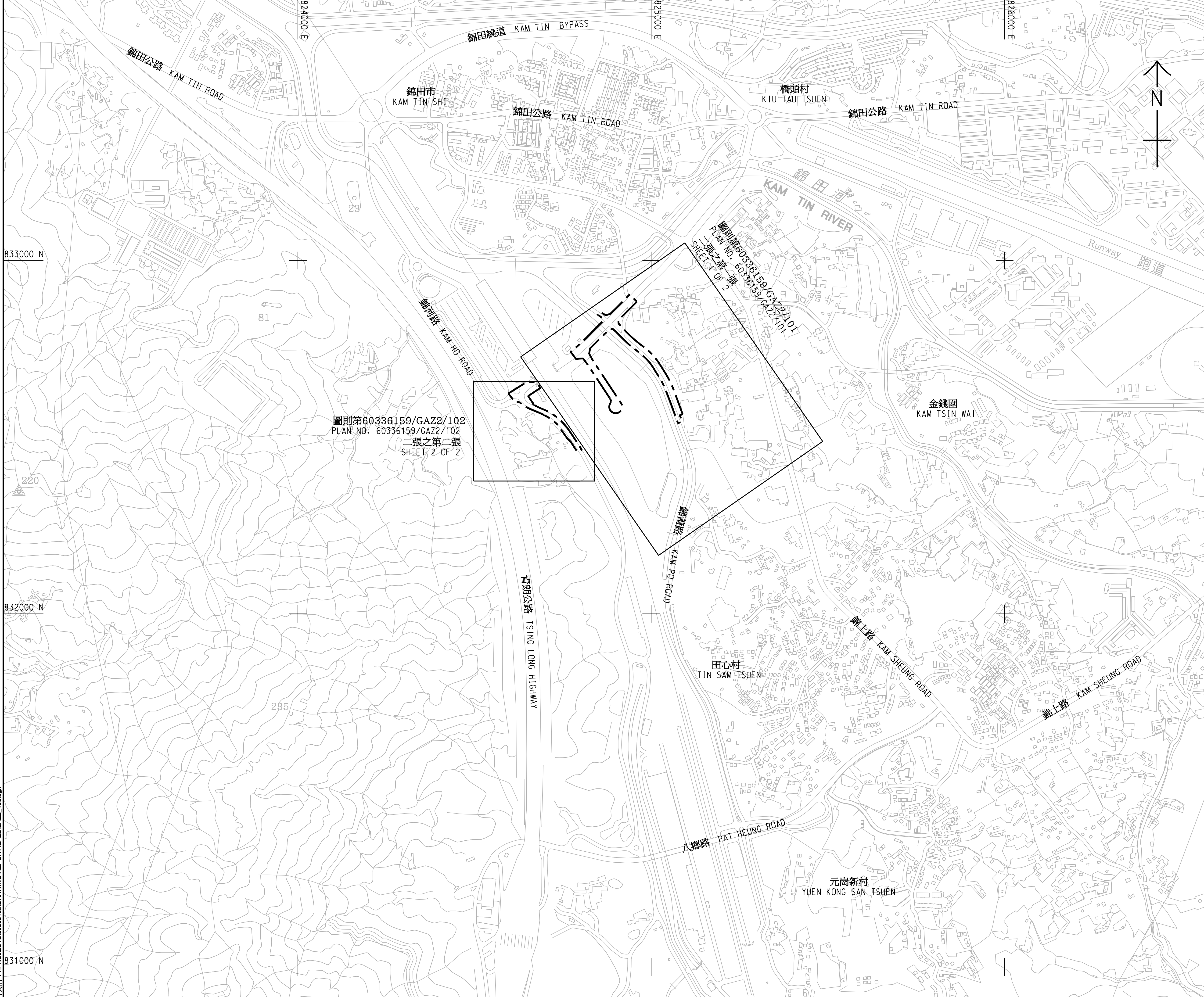
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS  
FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS AT KAM TIN SOUTH, YUEN LONG

圖則編號 PLAN NO.	頁次 SHEET NO.	圖則名稱 PLAN TITLE
60336159/GAZ2/100	索引圖 KEY PLAN	根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布的圖則 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
60336159/GAZ2/101	二張之第一張 SHEET 1 OF 2	
60336159/GAZ2/102	二張之第二張 SHEET 2 OF 2	

批簽 ENDORSED BY  
Original Signed  
黎以德 JOSEPH Y T LAI  
運輸及房屋局常任秘書長(運輸)  
PERMANENT SECRETARY FOR TRANSPORT  
AND HOUSING (TRANSPORT)  
日期 15 FEB 2019  
DATE:

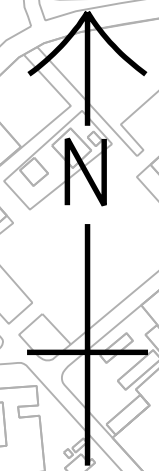
核准 APPROVED BY  
林志強 DESMOND C K LAM  
土木工程拓展署  
總工程師/西1  
CHIEF ENGINEER / WEST 1  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT  
DEPARTMENT  
日期 11 FEB 2019  
DATE:

 土木工程拓展署  
西拓展處  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT  
WEST DEVELOPMENT OFFICE



**註釋:**  
**NOTES:**

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。  
 ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
 ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑、路中預留帶/安全島、路旁帶、車輛出入口通道及行人過路處或會分階段暫時封閉。  
 SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, VERGES, RUN-INS/RUN-OUTS AND PEDESTRIAN CROSSINGS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.



圖則第60336159/GAZ2/102  
 PLAN NO. 60336159/GAZ2/102  
 二張之第二張  
 SHEET 2 OF 2

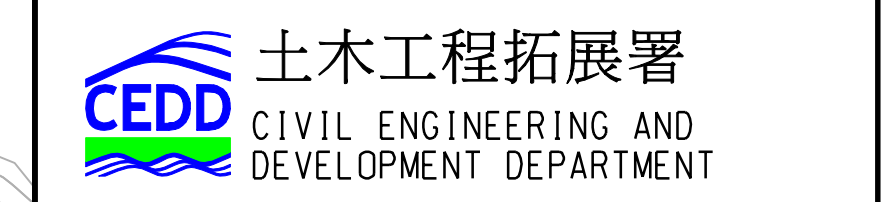
工程名稱 PROJECT TITLE  
 工務計劃項目第 B776CL 號  
 元朗錦田南公營房屋發展  
 工地平整和基礎設施工程  
 PWP ITEM NO. B776CL  
 SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE  
 WORKS FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS  
 AT KAM TIN SOUTH, YUEN LONG

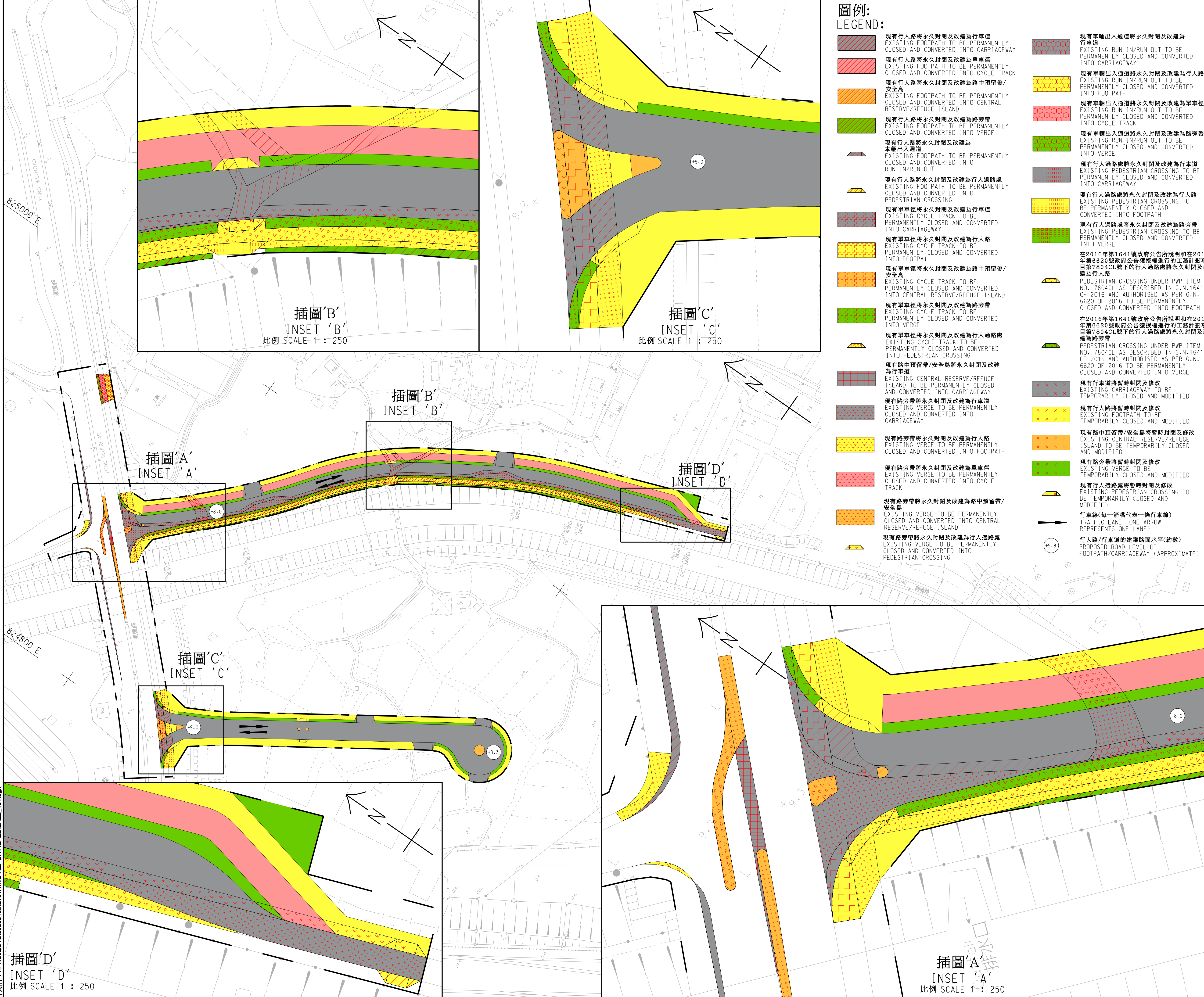
圖則名稱 PLAN TITLE  
 根據《道路（工程、使用及補償）條例》  
 （第370章）而在憲報公布的圖則  
 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

索引圖  
 KEY PLAN

圖則編號 PLAN NO.	比例 SCALE
60336159/GAZ2/100	A1 1 : 5000

辦事處 OFFICE  
 西拓展處  
 WEST DEVELOPMENT OFFICE





**圖例:**  
**LEGEND:**

- 現有行人路將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有行人路將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
- 現有行人路將永久封閉及改建為路旁帶/安全島  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 現有行人路將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行人路將永久封閉及改建為車輛出入口  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO RUN IN/RUN OUT
- 現有行人路將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
- 現有單車徑將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有單車徑將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有單車徑將永久封閉及改建為路旁帶/安全島  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 現有單車徑將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有單車徑將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
- 現有路旁帶將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有路旁帶將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有路旁帶將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
- 現有路旁帶將永久封閉及改建為路旁帶/安全島  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 現有路旁帶將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
- 現有行車道將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有行車道將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有行車道將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
- 現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行人過路處將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有行人過路處將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有行人過路處將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
- 現有行人過路處將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 在2016年第1641號政府公告所說明和在2016年第6820號政府公告獲授權進行的工程計劃項下第7804CL號下的行人過路處將永久封閉及改建為行人路  
PEDESTRIAN CROSSING UNDER PWP ITEM NO. 7804CL AS DESCRIBED IN G.N.1641 OF 2016 AND AUTHORISED AS PER G.N.6620 OF 2016 TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 在2016年第1641號政府公告所說明和在2016年第6820號政府公告獲授權進行的工程計劃項下第7804CL號下的行人過路處將永久封閉及改建為路旁帶  
PEDESTRIAN CROSSING UNDER PWP ITEM NO. 7804CL AS DESCRIBED IN G.N.1641 OF 2016 AND AUTHORISED AS PER G.N.6620 OF 2016 TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行車道將暫時封閉及修改  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
- 現有行人路將暫時封閉及修改  
EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
- 現有路旁帶將暫時封閉及修改  
EXISTING CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
- 現有路旁帶將暫時封閉及修改  
EXISTING VERGE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
- 現有行人過路處將暫時封閉及修改  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
- 行車線(每一箭代表一條行車線)  
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
- 行人路/行車道的建議路面水平(約數)  
PROPOSED ROAD LEVEL OF FOOTPATH/CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)

**註釋:**  
**NOTES:**

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
2. 所有水平均為約數,並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
3. 如有需要,施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑、路旁帶/安全島、路旁帶、車輛出入口及行人過路處或會分階段暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, VERGES, RUN-INS/RUN-OUTS AND PEDESTRIAN CROSSINGS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
**LEGEND:**

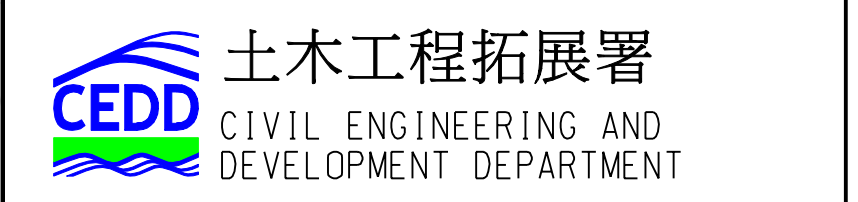
- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建行車道  
PROPOSED CARRIAGEWAY
- 擬建行人路  
PROPOSED FOOTPATH
- 擬建單車徑  
PROPOSED CYCLE TRACK
- 擬建單車停放處  
PROPOSED BICYCLE PARKING
- 擬建路旁帶/安全島  
PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 擬建路旁帶  
PROPOSED VERGE
- 擬建車輛出入口  
PROPOSED RUN IN/RUN OUT
- 擬建行人過路處  
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- 現有行車道將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有行車道將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
- 現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶/安全島  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行車道將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING

工程名稱 PROJECT TITLE  
**工務計劃項目第 B776CL 號**  
**元朗錦田南公營房屋發展**  
**工地平整和基礎設施工程**  
 PWP ITEM NO. B776CL  
 SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE  
 WORKS FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS  
 AT KAM TIN SOUTH, YUEN LONG

圖則名稱 PLAN TITLE  
**根據《道路(工程、使用及補償)條例》**  
**(第370章)而在憲報公布的圖則**  
 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

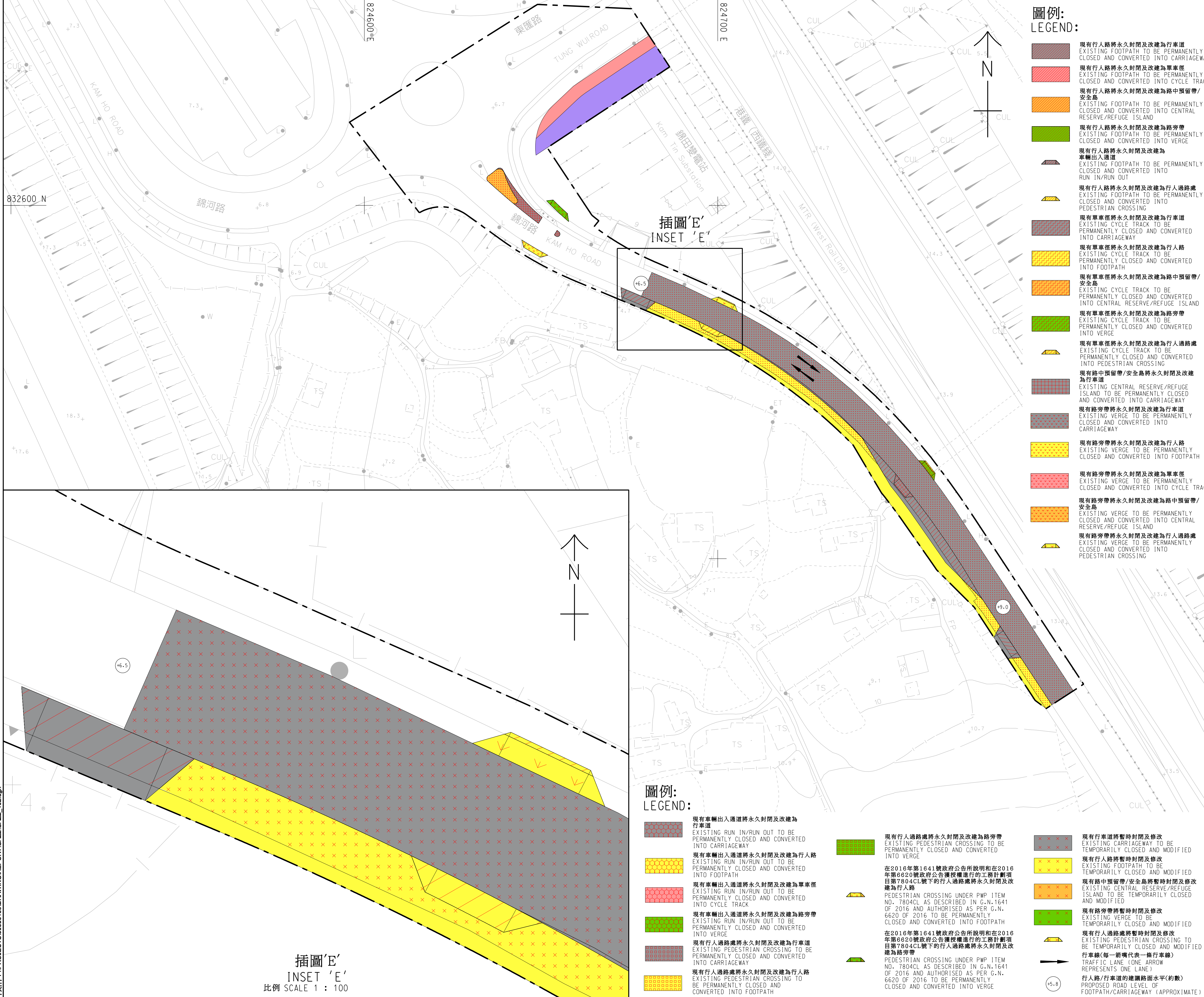
圖則編號 PLAN NO.  
 60336159/GAZ2/101

辦事處 OFFICE  
 西拓展處  
 WEST DEVELOPMENT OFFICE



插圖'D'  
 INSET 'D'  
 比例 SCALE 1 : 250

插圖'A'  
 INSET 'A'  
 比例 SCALE 1 : 250



- 圖例: LEGEND:**
- 現有行人路將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有行人路將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
  - 現有行人路將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
  - 現有行人路將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 現有行人路將永久封閉及改建為車輛出入通道  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO RUN IN/RUN OUT
  - 現有行人路將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
  - 現有單車徑將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有單車徑將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 現有單車徑將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
  - 現有單車徑將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 現有單車徑將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
  - 現有路中預留帶/安全島將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有路旁帶將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有路旁帶將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 現有路旁帶將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
  - 現有路旁帶將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
  - 現有路旁帶將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING

- 註釋: NOTES:**
- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
  - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
  - 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑、路中預留帶/安全島、路旁帶、車輛出入通道及行人過路處或會分期暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLANDS, VERGES, RUN-INS/RUN-OUTS AND PEDESTRIAN CROSSINGS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

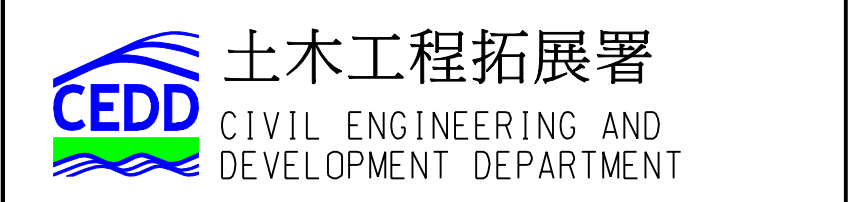
- 圖例: LEGEND:**
- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
  - 擬建行車道  
PROPOSED CARRIAGEWAY
  - 擬建行人路  
PROPOSED FOOTPATH
  - 擬建單車徑  
PROPOSED CYCLE TRACK
  - 擬建單車停放處  
PROPOSED BICYCLE PARKING
  - 擬建路中預留帶/安全島  
PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
  - 擬建路旁帶  
PROPOSED VERGE
  - 擬建車輛出入通道  
PROPOSED RUN IN/RUN OUT
  - 擬建行人過路處  
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
  - 現有行車道將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 現有行車道將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
  - 現有行車道將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
  - 現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 現有行車道將永久封閉及改建為行人過路處  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING

工程名稱 PROJECT TITLE  
**工務計劃項目第 B776CL 號**  
**元朗錦田南公營房屋發展**  
**工地平整和基礎設施工程**  
 PWP ITEM NO. B776CL  
 SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE  
 WORKS FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS  
 AT KAM TIN SOUTH, YUEN LONG

圖則名稱 PLAN TITLE  
**根據《道路（工程、使用及補償）條例》**  
**（第370章）而在憲報公布的圖則**  
 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 PLAN NO.  
 60336159/GAZ2/102

辦事處 OFFICE  
**西拓展處**  
 WEST DEVELOPMENT OFFICE



- 圖例: LEGEND:**
- 現有車輛出入通道將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有車輛出入通道將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 現有車輛出入通道將永久封閉及改建為單車徑  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
  - 現有車輛出入通道將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 現有行人過路處將永久封閉及改建為行車道  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
  - 現有行人過路處將永久封閉及改建為行人路  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 現有行人過路處將永久封閉及改建為路旁帶  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 在2016年第1641號政府公告所說明和在2016年第6620號政府公告獲授權進行的工務計劃項目第7804CL號下的行人過路處將永久封閉及改建為行人路  
PEDESTRIAN CROSSING UNDER PWP ITEM NO. 7804CL AS DESCRIBED IN G.N.1641 OF 2016 AND AUTHORISED AS PER G.N. 6620 OF 2016 TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
  - 在2016年第1641號政府公告所說明和在2016年第6620號政府公告獲授權進行的工務計劃項目第7804CL號下的行人過路處將永久封閉及改建為路旁帶  
PEDESTRIAN CROSSING UNDER PWP ITEM NO. 7804CL AS DESCRIBED IN G.N.1641 OF 2016 AND AUTHORISED AS PER G.N. 6620 OF 2016 TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
  - 現有行車道將暫時封閉及修改  
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
  - 現有行人路將暫時封閉及修改  
EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
  - 現有路中預留帶/安全島將暫時封閉及修改  
EXISTING CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
  - 現有路旁帶將暫時封閉及修改  
EXISTING VERGE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
  - 現有行人過路處將暫時封閉及修改  
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE TEMPORARILY CLOSED AND MODIFIED
  - 行車線(每一箭嘴代表一條行車線)  
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
  - 行人路/行車道的建議路面水平(約數)  
PROPOSED ROAD LEVEL OF FOOTPATH/CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)

插圖'E'  
 INSET 'E'  
 比例 SCALE 1 : 100